

# DIN EN ISO 25197:2020-07 (Englisch)

## Small craft - Electrical/electronic control systems for steering, shift and throttle (ISO 25197:2020)

---

| <b>Contents</b>  | <b>Page</b> |
|--|-------------|
| <b>European foreword</b> .....   | <b>4</b>    |
| <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered</b> ..... | <b>5</b>    |
| <b>Foreword</b> .....  | <b>6</b>    |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>8</b>    |
| <b>2 Normative references</b> .....  | <b>8</b>    |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   | <b>9</b>    |
| <b>4 General requirements</b> .....  | <b>12</b>   |
| <b>5 Control head</b> .....  | <b>13</b>   |
| <b>6 Command station transfer</b> .....  | <b>15</b>   |
| <b>7 Portable helm station controls</b> .....  | <b>15</b>   |
| <b>8 Dynamic-positioning system (DPS)</b> .....  | <b>15</b>   |
| <b>9 Failure modes and responses</b> .....   | <b>16</b>   |
| 9.1 Loss of operation.....   | 16          |
| 9.2 Loss of computer command logic.....  | 16          |
| <b>10 Test requirements</b> .....  | <b>17</b>   |
| 10.1 General test requirements.....  | 17          |
| 10.2 Steering.....   | 17          |
| 10.3 Control lever(s) for separate or combined shift and throttle functions.....   | 17          |
| 10.4 Joystick.....   | 18          |
| 10.5 Environmental-test requirements.....  | 19          |
| 10.5.1 General.....  | 19          |
| 10.5.2 Salt mist tests.....  | 20          |
| 10.5.3 Damp heat — Cyclic.....   | 21          |
| 10.5.4 Damp heat — Steady state.....   | 21          |
| 10.5.5 High-temperature test — Operation.....  | 21          |
| 10.5.6 High-temperature test — Storage.....  | 21          |
| 10.5.7 Low-temperature test — Operation.....   | 22          |
| 10.5.8 Low-temperature test — Storage.....   | 22          |
| 10.6 Vibration tests and requirements.....   | 22          |
| 10.7 Shock testing.....  | 23          |
| 10.8 Drop test.....  | 23          |
| 10.9 Resistance to UV.....   | 23          |
| 10.10 Electromagnetic compatibility (EMC).....   | 24          |
| 10.10.1 Electromagnetic interference tests.....  | 24          |
| 10.10.2 EMC performance criteria.....  | 24          |
| 10.10.3 Immunity to conducted low-frequency interference.....  | 24          |
| 10.10.4 Immunity to conducted radio-frequency interference.....  | 25          |
| 10.10.5 Immunity to radiated radio-frequency fields.....   | 25          |
| 10.10.6 Immunity to fast, low-energy transients (bursts).....  | 25          |
| 10.10.7 Immunity to slow, high-energy transients (surges).....   | 26          |
| 10.10.8 Immunity to electrostatic discharge (ESD).....   | 26          |
| 10.10.9 Immunity to power supply variation.....  | 26          |
| 10.10.10 Radiated emissions.....   | 27          |
| 10.10.11 Conducted emissions.....  | 27          |

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| 10.11     | Compass safe distance.....                                    | 27        |
| 10.12     | Insulation resistance.....                                    | 27        |
| <b>11</b> | <b>Labelling.....</b>   | <b>27</b> |
| <b>12</b> | <b>Instructions to be included in the owner's manual.....</b> | <b>27</b> |
|           | <b>Bibliography.....</b>                                      | <b>29</b> |